

PRÉSENTATION

Ce numéro d'*Architecture Canada* présente une sélection de textes soumis à la rédaction par des membres bien connus de la SÉAC, mais aussi par de nouvelles figures qui proviennent d'horizons variés et qui se joignent à la Société, intéressés par la revue dans son nouveau format.

Cette fois, dans la section *analyses*, Rhodri Windsor-Liscombe examine le rôle qu'a joué l'architecture des aéroports canadiens de l'après-guerre dans la construction d'une identité canadienne moderne. Dans le même registre de l'étude des représentations, Marie-Josée Therrien s'intéresse au programme de construction des ambassades du Canada à l'étranger, en prenant appui sur l'exemple de Tokyo. Enfin, Olga Pugliese et Angelo Principe, italianistes reconnus, livrent une recherche sur les artisans qui ont orné de mosaïques le Thomas Foster Memorial Temple (Uxbridge, Ont.).

Le dossier des *essais* présente deux textes : celui d'André Casault qui livre quelques réflexions ainsi que des projets d'habitation pour les communautés autochtones du Nord québécois et celui d'Yves Deschamps qui discute, au départ de textes du *Nigog*, périodique précurseur, des identités américaines et de l'architecture à Montréal.

Le rapport de Jean Bélisle sur le moulin Légaré de Saint-Eustache et un compte rendu d'Isabelle Caron, notre nouvelle rédactrice adjointe complètent la table des matières du présent numéro.

Poursuivant la mise à jour de notre périodique, nous nous sommes cette fois engagés dans la production d'un numéro avec page couverture couleur. Après l'expérience d'un précédent numéro qui comportait un cahier couleur, notamment pour rendre justice aux images produites en CAAO par notre collègue Pierre Côté et son équipe, cette livraison marque un autre pas. Nous pouvons à l'avenir publier des textes avec illustrations couleur et rendre justice au contenu par une couverture de même qualité. Puissent les auteurs et les membres de la Société comprendre que cela suppose un effort de leur part : on ne peut évidemment pas imprimer des pages couleur avec des illustrations noir et blanc. Les chercheurs qui œuvrent en architecture et en aménagement, qui travaillent sur le paysage construit et le patrimoine, devraient dorénavant adopter une illustration qui rejoint un public élargi, qui fait preuve d'une attention pour les sensibilités de notre époque et qui rend justice aux objets des études qu'*Architecture Canada* souhaite diffuser. Cela nous permettra non seulement de produire une revue avec illustrations couleur, mais aussi – ce sera le cas en 2004 – reconstruite sur une nouvelle grille graphique, moins austère.

Luc Noppen

PRESENTATION

This issue of *Architecture Canada* presents a selection of articles submitted to the Editorial Committee by some of SEAC's regular members, but also by some new figures coming from various spheres who adhere to the Society, interested by the journal's new format.

This time, in the *analyses* section, Rhodri Windsor-Liscombe examines the role played by postwar Canadian airports' architecture in the development of a modern Canadian identity. In the same register, that is the study of representations, Marie-Josée Therrien, inspired by the Tokyo example, studies the construction programmes of Canadian Embassies abroad. Finally, the renowned italianists Olga Pugliese and Angelo Principe present their study on the craftsmen who adorned the Thomas Foster Memorial Temple (Uxbridge, Ont.) with their mosaics.

The *essays* section comprises two texts: André Casault proposes a few reflections and housing projects for a Northern Quebec native community and Yves Deschamps, using the articles of the *Nigog*—an innovative journal—discusses American identities and the architecture in Montreal.

Finally, Jean Bélisle's report on the Saint-Eustache's Moulin Légaré and Isabelle Caron's report, our new Assistant Editor, complete the table of contents of this issue.

In the wake of the modernization efforts of our journal, we now publish an issue with full colour cover page. After the experience of a preceding issue that included a colour section in order to do justice to the images produced in a CAAD studio by our colleague Pierre Côté and his team, this issue makes another step forward. From now on, we are in a position to publish articles that include quality colour illustrations and honour the contents with a cover page of similar quality. We hope that authors and members of the Society will understand the implication: they will have to cooperate, as we cannot print colour pages with black and white illustrations. Researchers in the fields of architecture and planning, who study heritage and the built landscape, must start using illustrations that are bound to reach a broader audience, that are mindfully considerate of our times, and that do justice to the subjects of the studies that *Architecture Canada* wishes to broadcast. That not only allows us to publish a journal with colour illustrations, but—as will be the case in 2004—a journal designed according to a renewed and less severe graphic grid.

Luc Noppen